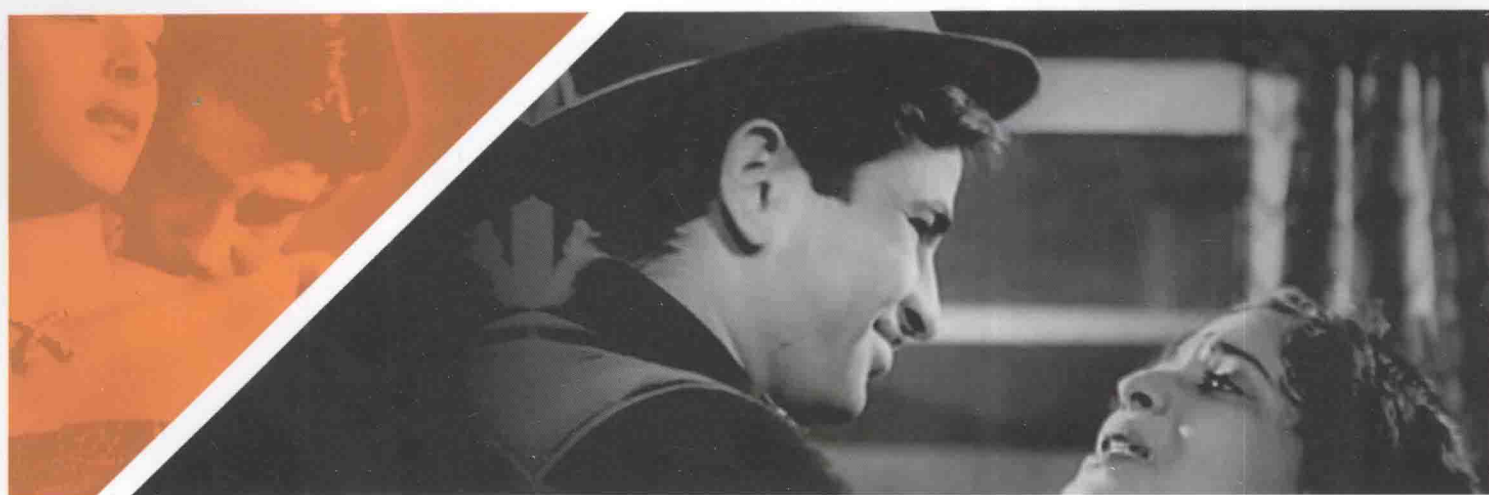


丽达之歌

最受欢迎的外国经典影视歌曲全纪录

大字版
阅读更轻松



浪漫的青春，甜蜜的爱情，纯结的友谊，温暖的亲情
百首外国影视歌曲，重温往日经典旋律

丽达之歌

最受欢迎的外国经典影视歌曲全纪录

大字版
阅读更轻松



江苏文艺出版社
JIANGSU LITERATURE AND ART
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

丽达之歌：最受欢迎的外国经典影视歌曲全纪录 /
本书编辑部编. — 南京：江苏文艺出版社，2012.7

ISBN 978-7-5399-5143-0

I. ①丽… II. ①江… III. ①电影歌曲—世界—选集
②电视歌曲—世界—选集 IV. ①J652.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 028726 号

书 名 丽达之歌：最受欢迎的外国经典影视歌曲全纪录

编 者 本书编辑部

责任编辑 刘洲原

出版发行 凤凰出版传媒集团
凤凰出版传媒股份有限公司
江苏文艺出版社

集团地址 南京市湖南路1号A楼，邮编：210009

集团网址 <http://www.ppm.cn>

出版社地址 南京市中央路165号，邮编：210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

印 刷 南京海院印刷厂

开 本 880×1240 毫米 1/16

印 张 11

版 次 2012年7月第1版 2012年7月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-5143-0

定 价 22.00 元

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

编者按

为了丰富读者朋友们的业余文化生活,掌握更多专业的音乐资料,我社编选了这套《最受欢迎的歌曲全纪录》丛书,丛书共分为:《洪湖水,浪打浪——最受欢迎的红歌全纪录》、《丽达之歌——最受欢迎的外国经典影视歌曲全纪录》、《花儿为什么这样红——最受欢迎的中国经典影视歌曲全纪录》、《喀秋莎——最受欢迎的外国民歌全纪录》四册,从不同角度收录了各个年龄层读者们最喜爱的、耳熟能详的、脍炙人口的经典歌曲。

本套丛书的一大特色是在书中穿插介绍了一些歌曲的演唱者、影视作品的背景资料等,一方面增加了丛书的可读性,一方面也可以帮助读者更好地理解、诠释这些歌曲,读者朋友们可根据自己的演唱水平、兴趣爱好选择合适的曲目进行练唱。丛书具有非常强的实用性和收藏价值,不仅适合自学自唱,也非常适合音乐教学和各种演出活动选用。相信丛书的出版一定会受到广大音乐爱好者的喜爱。

本书编辑部
2012年3月

目 录

啊！朋友(南斯拉夫影片《桥》插曲)	1
晚安,再见(美国影片《音乐之声》插曲)	2
怎样解决玛丽亚的问题(美国影片《音乐之声》插曲)	5
十六岁到十七岁(美国影片《音乐之声》插曲)	8
我心爱的一切(美国影片《音乐之声》插曲)	10
做了好事有好报(美国影片《音乐之声》插曲)	12
哆咪咪(美国影片《音乐之声》插曲)	13
雪绒花(美国影片《音乐之声》插曲)	14
孤独的牧羊人(美国影片《音乐之声》插曲)	15
攀山越岭(美国影片《音乐之声》插曲)	18
骊歌(美国影片《走出非洲》主题曲)	19
回首往年(美国影片《回首往年》主题曲)	23
蒙娜·丽莎(美国影片《凯瑞上尉》插曲)	25
我们的时刻(美国影片《罗密欧与朱丽叶》主题曲)	27
我不再航行(美国影片《玩具总动员》插曲)	28
月亮河(美国影片《蒂凡尼的早餐》主题曲)	29
我心永恒(美国影片《泰坦尼克号》主题曲)	30
蓝色的多瑙河(美国影片《翠堤春晓》插曲)	31
飞越海洋(美国动画片《海底总动员》插曲)	33
结婚周年歌(美国影片《一代歌王》插曲)	36
温柔的倾诉(美国影片《教父》插曲)	38
遨游星空(美国影片《与我同行》插曲)	39
舞会圆舞曲(美国影片《快乐寡妇》插曲)	41
我会永远爱你(美国影片《保镖》插曲)	42
友谊地久天长(美国影片《魂断蓝桥》插曲)	44
真诚爱情(美国影片《乱世佳人》插曲)	45
甜蜜的雷拉妮(美国影片《怀基基海滨婚礼》插曲)	46
风之曲(美国影片《格兰特船长的儿女》插曲)	47

爱情的故事(美国影片《爱情的故事》插曲)	48
我相信能飞翔(美国影片《空中大灌篮》主题曲)	49
当我们年轻时(美国影片《翠堤春晓》插曲)	51
说我,说你(美国影片《白夜》插曲)	52
祝你们节日欢畅(美国影片《快乐的圣诞节》插曲)	54
米老鼠迪斯科(美国动画片《米老鼠和唐老鸭》插曲)	55
雨点往我头上掉(美国影片《龙虎小霸王》插曲)	58
密西西比河啊(美国影片《汤姆叔叔的小屋》插曲)	59
红河谷(美国影片《红河谷》插曲)	60
扬基·杜德尔(美国影片《百万英镑》插曲)	61
啊,约翰,这可不行(美国影片《百万英镑》插曲)	62
电话诉衷肠(美国影片《红衣女郎》插曲)	63
我要架真飞机(美国影片《亮眼睛》插曲)	65
往日情怀(美国影片《往日情怀》主题曲)	67
烟雾迷眼睛(美国影片《罗贝塔》插曲)	68
大江奔流(美国影片《大江奔流》主题曲)	69
夏日胜境(美国影片《夏日胜境》主题曲)	71
心儿在歌唱(前苏联影片《心儿在歌唱》插曲)	73
朝气蓬勃的一伙(前苏联影片《我的爱在第三班》)	75
快乐的人们(前苏联影片《快乐的人们》插曲)	77
歌唱幸福(前苏联影片《幸福的生活》插曲)	78
夜莺曲(前苏联影片《夜莺曲》插曲)	83
杨柳歌(前苏联影片《奥赛罗》插曲)	84
我心儿不能平静(前苏联影片《办公室的故事》插曲)	85
红莓花儿开(前苏联影片《幸福的生活》插曲)	86
丰收之歌(前苏联影片《幸福的生活》插曲)	89
忆童年(德国影片《英俊少年》插曲)	94
夏天最后一朵玫瑰(德国影片《英俊少年》插曲)	95
别在星期天(希腊影片《别在星期天》插曲)	96
我和你命运相依(德国影片《我的好朋友》插曲)	97
丽达之歌(印度影片《流浪者》插曲)	98
爱情来到了我心间(印度影片《流浪者》插曲)	100
骄傲的心被俘去了(印度影片《流浪者》插曲)	102
哦,美丽皎洁的月亮啊(印度影片《流浪者》插曲)	104

我是流浪儿(印度影片《流浪者》插曲)	106
奴里之歌(印度影片《奴里》主题曲)	109
拉兹之歌(印度影片《流浪者》插曲)	113
摇篮曲(印度影片《两亩地》插曲)	116
告别歌(印度影片《两亩地》插曲)	118
吉米,来吧(印度影片《迪斯科舞星》插曲)	122
我在爱情的旅途上(印度影片《大篷车》插曲)	124
小伙子们盯着我(印度影片《大篷车》插曲)	126
草帽歌(日本影片《人证》主题曲)	128
杜丘之歌(日本影片《追捕》插曲)	129
玛亚之歌(日本动画片《玛亚历险记》主题曲)	134
我要歌唱(日本影片《阿西门的街》插曲)	135
妈妈,你早(日本动画片《三千里寻母记》主题曲)	137
大地,早上好(日本影片《狐狸的故事》插曲)	139
感谢你(日本电视剧《血疑》主题曲)	141
毋忘草(日本电视剧《血疑》插曲)	142
梦中的花朵(日本动画片《玛亚历险记》片头曲)	143
奔波在雪地上(日本影片《狐狸的故事》插曲)	144
青春之火(日本电视剧《排球女将》主题曲)	146
伐木歌(日本影片《绝唱》插曲)	148
共同奔向明天(日本影片《典子姑娘》插曲)	149
人在旅途(新加坡电视剧《人在旅途》主题曲)	150
城市节奏(新加坡电视剧《调色板》主题曲)	152
不再为你等候(新加坡电视剧《人在旅途》插曲)	153
我的家园(新加坡电视剧《变迁》主题曲)	155
最爱是母亲(新加坡电视剧《亲心唤我心》片尾曲)	157
明天的方向(新加坡电视剧《窈窕淑女》主题曲)	159
人生来去太匆匆(新加坡电视剧《豪门内外》主题曲)	161
歌唱金刚山(朝鲜影片《金刚山》插曲)	162
木兰花开(朝鲜影片《木兰花》插曲)	163
故乡的骄傲(朝鲜影片《南江村的妇女》插曲)	164
永远是战友和兄弟(朝鲜影片《沸流江的新传说》插曲)	165
卖花姑娘(朝鲜影片《卖花姑娘》插曲)	166
呼唤(韩国电视剧《大长今》主题曲)	167

啊！朋友

(南斯拉夫影片《桥》插曲)

1 = $\flat A$ $\frac{2}{4}$

意大利民歌

北影译制组 译配

(2 3 ||: 4 4. | 4 6 5 4 | 6 3. | 3 3 2 1 | 7 3 |

1 7 | 6 - | 6) 3 6 7 | 1 6. | 6 3 6 7 |

1. 那一天早晨，从梦中
2. 啊游击队啊，从快带我
3. 啊如果我，在战斗中
4. 请把我在高处的
5. 啊每当人们从这

1 6. | 6 3 6 7 | 1 $\overset{71}{7}$ 6 | 1 $\overset{71}{7}$ 6 | 3 3 |

醒来，啊朋友再见吧，再见吧，再见
走吧，啊朋友再见吧，再见吧，再见
牺牲，啊朋友再见吧，再见吧，再见
山冈，啊朋友再见吧，再见吧，再见
走过，啊朋友再见吧，再见吧，再见

3 2 3 | 4 4. | 4 { 6 5 4 } 4 3 2 | 6 } 4 3. | 3 3 2 1 |

吧，一天早晨从梦中醒来，侵略者
吧，游击队啊快带我走吧，我实在
吧，如果我，在战斗中牺牲，你一定
吧，把我在高处的山冈，再插上
吧，每当人们从这里走过，都说啊

7 3 | 7 1 | 6 - | 6 0 (2 3 ||: 6 - | 6 0 ||

闯进我家乡。
不把我能忍
一朵朵来埋
多么美丽的
美丽的

花。

晚安,再见

(美国影片《音乐之声》插曲)

1 = $\flat$ B $\frac{2}{4}$

小快板

童声合唱

奥斯卡·汉默斯坦 II 词

理查德·罗杰斯 曲

薛 范 记谱译配

3 4 | 5 6 $\flat$ 7 | 6 5 4 3 | 2 1 2 | 3 4 5 |
听 远 处 教 堂 尖 顶 钟 声 敲 客 厅 里 自 鸣

6 5 4 | 3 2 | 3 - | 3 1 |
钟 也 把 时 间 报, 就

2 3 4 | 5 4 3 2 | 1 $\underline{\underline{7}}$ 1 | 2. 3 |
连 游 戏 室 的 报 时 鸟 凑 热 闹, 也

伴唱

0 0 | 0 0 | 0 6 | 5 - |
咕 咕!

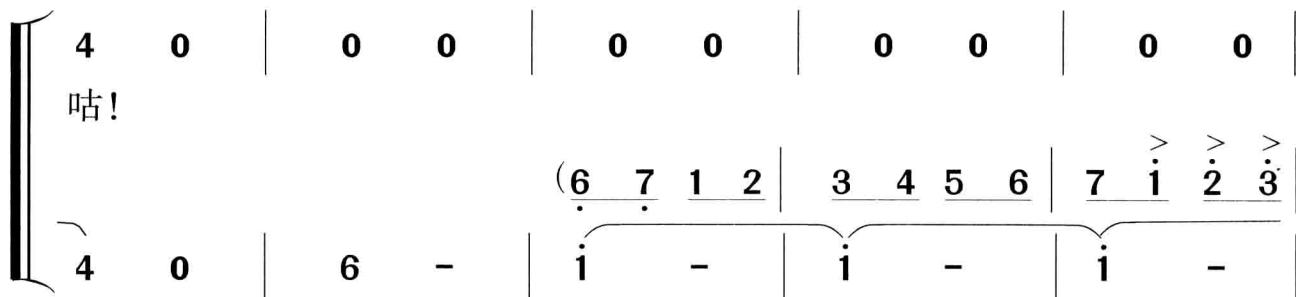
4 3 2 1 | 7 2 | 1 - | 1 - |
探 出 头 来 叫: 咕 咕!

5 6 | 5 - | 5 6 | 5 - |
咕 咕! 咕 咕!

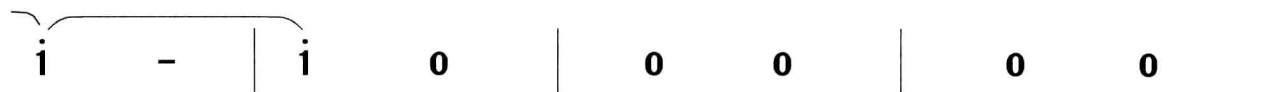
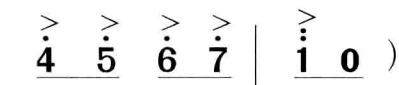
1 - | 1 0 3 | 4 3 2 1 | 7 2 0 5 |
都 歉 意 地 提 醒 我 们, 那

5 6 | 5 - | 0 0 | 0 $\dot{1}$ |
咕 咕! 咕

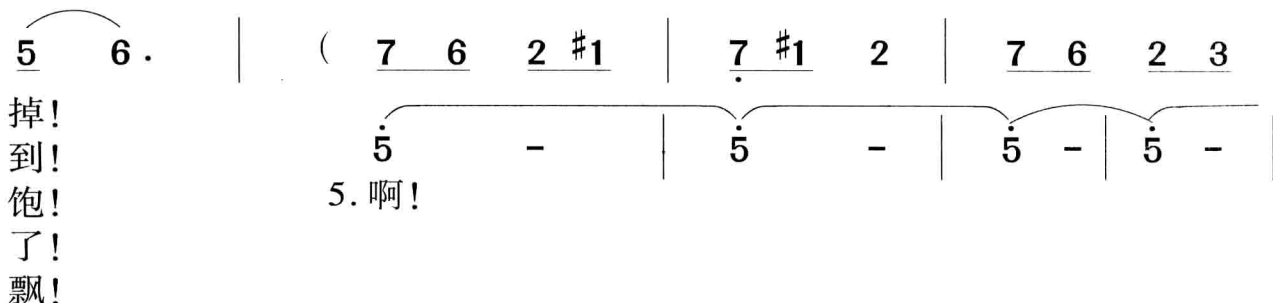
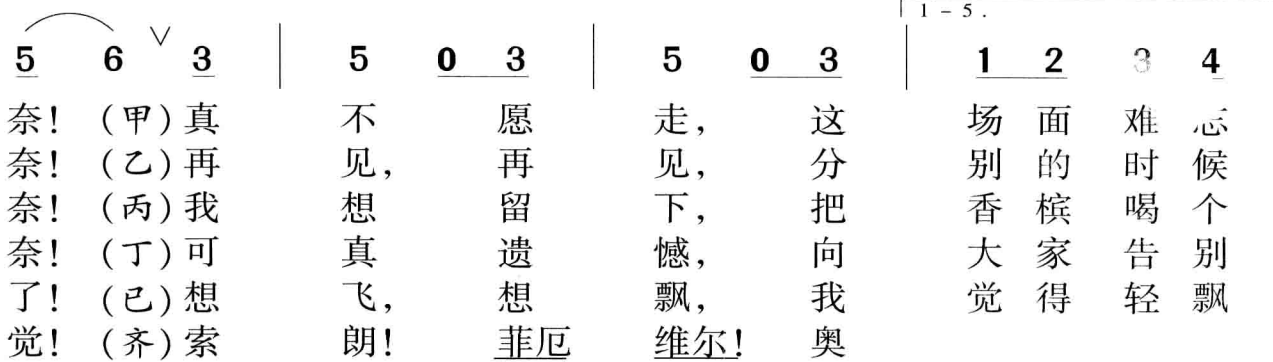
$\flat$ 7 6 5 4 | 3 5 0 3 | $\dot{1}$ 4 | 4 - |
时 光 已 经 不 早, 该 说: 再 见

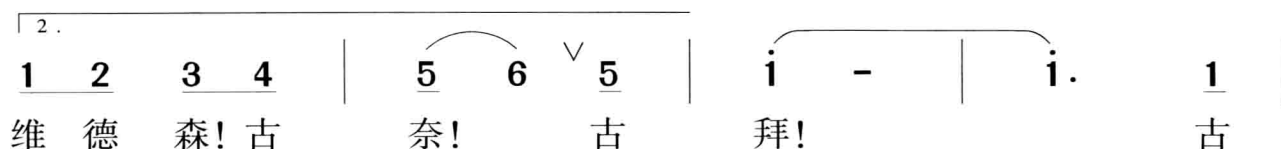
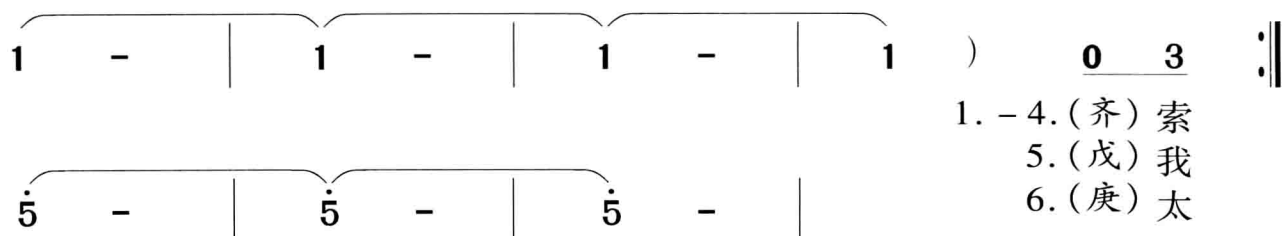


别 了!

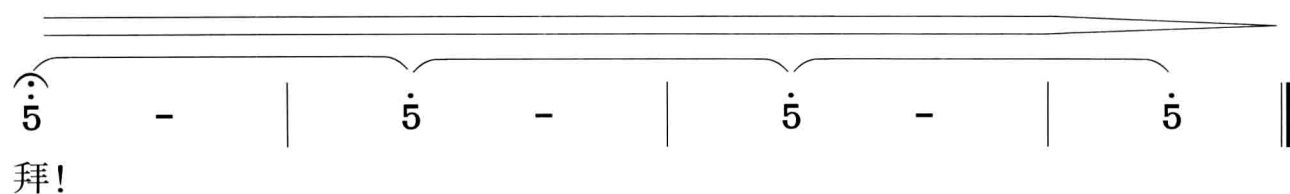
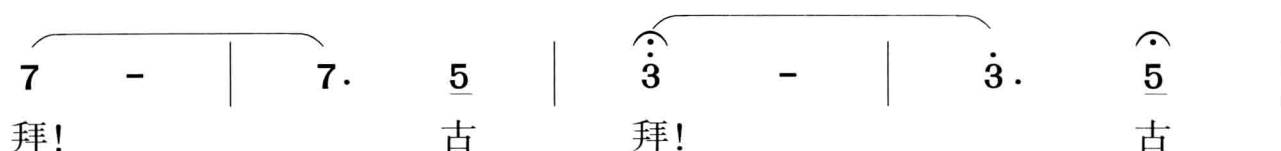


1. (齐) 索 朗! 菲厄 维尔! 奥 维 德 森! 古
2. (齐) (索) 朗! 菲厄 维尔! 奥 维 德 森! 古
3. (齐) (索) 朗! 菲厄 维尔! 奥 维 德 森! 古
4. (齐) (索) 朗! 菲厄 维尔! 奥 维 德 森! 古
- 慢
5. (戊) (我) 愿 走 开, 我 早 就 厌 倦
- 更慢
6. (庚) (太) 阳 睡 了, 我 也 要 去 睡





渐慢渐轻



美国电影《音乐之声》

《音乐之声》是由美国音乐剧的泰斗理查德·罗杰斯 (Richard Rodgers) 和奥斯卡·汉默斯坦二世 (Oscar Hammerstein II) 根据玛丽亚·冯·特拉普 (Maria Von Trapp) 的自传:《冯·特拉普家的歌手们》(The Story of the Trapp Family Singers) 改写而成的。音乐故事片《音乐之声》的剧作者是美国剧作家勒曼。《音乐之声》于 1959 年 11 月 16 日在百老汇的鲁德—方特恩剧院 (Lunt - Fontanne Theatre) 公演, 成为 50 年代百老汇公演时间第二长的音乐剧。1965 年二十世纪福克斯电影公司 (20th Century Fox) 拍的电影版《音乐之声》使它登上了世界舞台, 受到全世界各个国家数百万观众的喜爱。人类记忆中最值得珍惜和细细回味的艺术佳作, 好莱坞音乐歌舞片中经典中的经典, 电影史上绝妙的神来之笔。

怎样解决玛丽亚的问题

(美国影片《音乐之声》插曲)

奥斯卡·汉默斯坦 II 词

理查德·罗杰斯 曲

薛

范译配

1=A $\frac{4}{4}$

中速

0 5 | 6. 5 4. 3 5. 4 3. 2 | 4. 3 2. 1 2. 5 |
(修女甲)她爬上树擦破膝盖,又撕破修女袍。(修女乙)去

6. 5 4. 3 5. 4 3. 2 | 4. 3 2. 1 2. 2 |
做弥撒蹦蹦跳跳,上楼还吹口哨。(甲)在

1. 2 3. 5 7. i 0 7 i | 2. i 7. i 4. 4 |
修女头巾下面,一绺卷头发在飘。(丙)我

3. 4 5. 6 7. i 7. i | 2 5 - 0 5 | 6. 5 4. 3 5. 4 3. 2 |
听见她在修道院唱歌谣。(丁)她去教堂经常迟到。(乙)可

4. 3 2. 1 2. 5 | 6. 5 4. 3 5. 4 3. 2 |
她真心祈祷。(甲)任何事情漫不经心,(丙)吃

4. 3 2. 1 2. 2 | 1. 2 3. 5 7 i 0 7 i |
饭可准时到。(甲)尽管我不想说她,可我

7. i 7. i 4. 4 | 3. 4 5. 6 7. i 7. i |
实在忍不了。(齐)玛丽亚再留在修道院可

2 7 - 0 7 | 7. 7 7 7 7 | 7 7 i 7 4. 0 | 0. 5 i 7 0 |
不妙。(戊)我可要为她说一句话: 玛丽亚

2 2 0 x x 0 | 5 #4 5 i. 3 #2. 3 5. 1 |
让我发笑!(众笑)(修道院院长)怎样解决玛丽亚的问题

7 2 - - | 5 #4 5 i. 3 #2. 3 5. 1 | 2 - 0 0 |
才好? 怎能把云彩拴住不让跑?

3 $\sharp 2$ 3 5. 1 7. 1 3. 5 | 6 $\dot{1}$ - 0 $\dot{1}$ |
(戊)用 什 么 字 眼 来 介 绍 玛 丽 亚? (丙) 是

$\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ $\dot{1}$ | 7 - - 0 |
多 嘴 的 家 伙! (乙) 她 捉 摸 不 透! (甲) 活 宝!

5 $\sharp 4$ 5 $\dot{1}$. 3 $\sharp 2$. 3 5. 1 | 7 2 - - |
(院长)许 多 的 事 情 我 们 要 对 她 讲,

5 $\sharp 4$ 5 $\dot{1}$. 3 $\sharp 2$. 3 5. $\dot{1}$ | $\dot{2}$ - 0. $\dot{2}$ | $\flat 3$ 5 5 5. 5 5. $\dot{3}$ |
许 多 的 事 情 她 应 当 知 道。 (甲) 可 你 怎 么 留 住 她, 让

$\dot{2}$ 5 5 5. 5 5 - | $\dot{1}$ 5 5 5. 5 5. 5 5. $\dot{1}$ | 7 - - $\dot{6}$ |
她 听 从 你 开 导? (院长) 怎 能 在 沙 滩 上 留 住 波 涛? (戊) 哦,

渐慢
5 $\sharp 4$ 5 $\dot{1}$. 3 $\sharp 2$. 3 5. $\dot{1}$ | $\dot{3}$ $\dot{4}$ - 0 | $\dot{3}$ $\dot{2}$. $\dot{1}$ 7 6 |
怎 样 解 决 玛 丽 亚 的 问 题 才 好? (院长) 谁 能 够 伸 手

(5 $\dot{1}$) 稍快
 $\dot{3}$ $\dot{2}$ $\dot{1}$ 7 | $\dot{1}$ - - - | 0 3 4 5 6 5 $\sharp 4$ | 5 3 $\sharp 4$ 5 6 5 $\sharp 4$ |
把 月 光 抓 牢? (乙) 和 她 一 起 真 够 呛, 叫 人 头 昏 脑 又

5 3 $\sharp 4$ 5 6 5 $\sharp 4$ | 5 6 5 $\sharp 4$ 5 - | 5 1 2 3 4 3 2 |
胀, 几 乎 忘 掉 自 己 是 在 啥 地 方。 (丁) 她 像 天 气 变 化

3 3 1 2 3 4 3 2 | 3 3 1 2 3 4 3 2 |
无 常。(丙) 她 像 羽 毛 轻 飘 飞 扬。(戊) 她 很 可 爱。(甲) 她 是

3 3 3 2 3 - | 0 2 3 4 5 4 3 |
魔 鬼。(戊) 小 羔 羊。 (乙) 她 又 爱 捅 马 蜂

4 2 3 4 5 4 3 | 4 2 3 4 5 4 3 | 4 5 4 3 4 - |
窝, 纠 缠 起 来 不 相 让。(丁) 飞 旋 跳 舞 就 像 一 阵 风 一 样。

0 6 7 1̇ 2̇ 1̇ 7 | 1̇ 6 7 1̇ 2̇ 1̇ 7 |
 (戊) 她 既 温 柔 又 爽 朗。(甲) 孩 子 脾 气 娃 娃

1̇ 7 1̇ 2̇ 3̇ 7 1̇ | 2̇ 3̇ 2̇ 1̇ 2̇ - | 渐慢
 腔。(丙) 叫 人 头 疼。(戊) 她 是 安 琪 儿。(院长) 小 姑 娘!

2̇ - - - | 5 #4 5 1̇. 3 #2. 3 5. 1 | 7 2 - - |
 (齐) 怎 样 解 决 玛 丽 亚 的 问 题 才 好?

5 #4 5 1̇. 3 #2. 3 5. 1 | 2 - 0 0 |
 怎 能 把 云 彩 拴 住 不 让 跑?

3 #2 3 5. 1 7. 1 3. 5 | 6 1̇ - 0 1̇ |
 用 什 么 字 眼 来 介 绍 玛 丽 亚? (丙、丁) 是

2̇ 2̇ 2̇ 2̇ 2̇ 2̇ 1̇ 1̇ 1̇ 1̇. 1̇ | 7 - - 0 |
 多 嘴 的 家 伙!(乙) 她 捉 摸 不 透!(甲) 活 宝!

5 #4 5 1̇. 3 #2. 3 5. 1 | 7 2 - - |
 (齐) 许 多 的 事 情 你 们 要 对 她 讲,

5 #4 5 1̇. 3 #2. 3 5. 1̇ | 2 - 0. 2̇ |
 许 多 的 事 情 她 应 当 知 道。(院长) 可

b3 5 5 5. 5 5. 3̇ | 2 5 5 5. 5 5 - |
 你 怎 么 留 住 她,(甲) 让 她 听 从 你 开 导?

1̇ 5 5 5. 5 5. 5 5. 1̇ | 7 - - 6 |
 (戊) 怎 能 在 沙 滩 上 留 住 波 涛? (齐) 哦,

5 #4 5 1̇. 3 #2. 3 5. 1̇ | 3̇ 4̇ - 0 | 渐慢
 怎 样 解 决 玛 丽 亚 的 问 题 才 好?

3̇ 2̇. 1̇ 7 6 | 3̇ 2̇ 1̇ 7 | 1̇ - - - ||
 谁 能 够 伸 手 把 月 光 抓 牢?

十六岁到十七岁

(美国影片《音乐之声》插曲)

奥斯卡·汉默斯坦 II 词

理查德·罗杰斯 曲

薛

范译配

1 = $\flat A$ $\frac{4}{4}$

中速

5 | 3 [>] 1 1 1. 5 | 3 1 1 1. 3 | 1 6 6. 3 |
(罗尔夫)姑 娘,你 盼 望 走 上空舞台, 命 运 为 你 打

1 6 - 5 | 3 1 1 1. 5 | 3 1 1 1 3 | 1 6 6. 3 |
开 灯, 在 你 生 活 中 好 比 一 张 纸, 会 有 别 人 来

渐慢

原速

1 6 - 3 | 1 6 - - | 6 - - 0 ||: 3 #2 3 4 |
写 字。(丽丝儿)来 写 字。

1.(罗尔夫)你 已 十 六,

1 = $\flat D$
2.(丽丝儿)我 已 十 六,

3.(玛丽亚)你 已 十 六,

5 5 6 #6 6 7 | 1 1 2 #2 3 | 7 - - 0 | 6 2 6 2 6 |
眼 看 就 十 七 岁, 也 该 考 虑 仔 细, 处 处 要 谨 慎,
眼 看 就 十 七 岁, 我 仍 旧 很 幼 稚, 伙 伴 们 说 我
眼 看 就 十 七 岁, 新 生 活 在 前 面, 会 有 个 人 儿

5 1 5 1 5 | 5 4 3 7 7 | 7 - - 0 | 3 #2 3 4 |
事 事 要 提 防, 不 能 粗 心 大 意。 你 已 十 六,
可 爱 又 美 丽, 我 听 了 很 欢 喜。 我 已 十 六,
触 动 你 思 想, 拨 动 着 你 心 弦。 (丽丝儿)儿 时 发 生,

5 5 6 #6 6 7 | 1 1 2 #2 3 | 7 - - 0 | 6 2 6 2 6 |
眼 看 就 十 七 岁, 会 有 人 纠 缠 你, 无 赖 的 家 伙,
眼 看 就 十 七 岁, 单 纯 有 如 玫 瑰, 轻 浮 的 男 人,
以 后 又 怎 样, 谁 也 说 不 周 全。 会 突 然 跳 起,

5 1 5 1 5 | 5 4 3 7 7 | 1 - - 0 | 1 7 1 4 6 |
浪 荡 的 子 弟, 陪 你 吃 喝 游 戏。 面 对 着 陌 生 的
酗 酒 的 酒 鬼, 我 生 怕 被 人 欺。 面 对 着 陌 生 的
跑 到 他 身 边, 只 要 他 一 声 唤。 (玛丽亚)过 去 的 生 活

$\dot{7}$ $\dot{7}$ $\dot{7}.$ $\underline{1}$ | $\flat 2$ 1 2 1 | $\dot{6}$ - - 0 | $\underline{1}$ $\dot{7}$ $\underline{1}$ 4 $\dot{6}$ |
 新 天 地, 你 应 付 不 容 易, 一 切 都 在 你
 新 天 地, 我 应 付 不 容 易, 一 切 都 在 我
 已 过 去, 你 想 法 也 变 换, 转 眼 间 你 就

$\dot{7}$ $\dot{7}$ $\dot{7}.$ $\underline{1}$ | 3 3 5 5 | $\dot{7}$ - - 0 | 5 $\sharp 4$ 5 6 |
 见 识 外, 你 胆 怯 又 新 奇, 需 要 有 人,
 见 识 外, 我 胆 怯 又 新 奇, 需 要 有 人,
 嫁 了 人, 和 他 结 成 伴 侣, 你 可 以 认 为

$\underline{\dot{7}}$ $\underline{\dot{7}}$ 1 $\sharp 1$ 2 | 3 3 4 $\sharp 4$ 5 | $\flat 6$ - 4 - | 3 $\sharp 2$ 3 3 4 |
 年 长 而 聪 明, 教 你 怎 样 处 理。 我 已 十 七 岁,
 年 长 而 聪 明, 教 我 怎 样 处 理。 你 已 十 七 岁,
 像 这 种 风 险, 永 不 会 碰 上 你。 可 爱 的 十 六 岁,

$\underline{5}$ $\underline{5}$ $\underline{6}$ $\sharp 6$ $\underline{6}$ $\dot{7}$ | $\overset{\frown}{1}$ 6 - 1 | $\overset{\frown}{\dot{7}}$ $\flat 6$ - $\dot{7}$ | $\overset{\frown}{1}$ - - - |
 眼 看 就 十 八 岁, 我 愿 照 顾 你。
 眼 看 就 十 八 岁, 我 将 依 靠 你。
 眼 看 就 十 七 岁, 再 等 一 两

(0 $\underline{6}$ 1 $\dot{7}$) :|| $\overset{\frown}{1}$ - - - | $\overset{\frown}{1}$ - - - ||
 年。

我心爱的一切

(美国影片《音乐之声》插曲)

奥斯卡·汉默斯坦Ⅱ 词

理查德·罗杰斯 曲

薛

范译配

1 = F $\frac{3}{4}$

6	$\dot{3}$	$\dot{3}$	$\overset{\text{3}}{\underset{\cdot}{7}}$	6	6	3	$\dot{6}$	$\dot{6}$	7	6	0
1. 含	露	的	玫	瑰	和	淘	气	的	小	猫,	
2. 奶	色	的	小	马,	带	铃	铛	的	雪	橇,	
3. 白	色	的	衣	裙,	用	蓝	带	子	束	腰,	

6	$\dot{3}$	$\dot{3}$	$\overset{\text{3}}{\underset{\cdot}{7}}$	$\dot{6}$	$\dot{6}$	3	$\dot{6}$	$\dot{6}$	7	6	0
紫	铜	的	水	壶	和	羊	毛	的	手	套,	
松	脆	的	蛋	糕	和	喷	香	的	面	条,	
飘	飘	的	雪	花,	它	沾	着	我	眉	梢,	

6	$\dot{3}$	$\dot{2}$	6	7	5	5	$\dot{2}$	$\dot{1}$	4	-	-
棕	色	的	纸	盒	用	绳	子	捆	绕,		
野	天	鹅	展	翅	飞,	月	光	照	耀,		
银	白	色	寒	冬	在	春	天	消	溶,		

3	4	5	6	7	$\dot{1}$	$\dot{2}$	$\dot{3}$	$\dot{2}$	$\sharp 5$	-	-
这	一	切	也	就	是	我	的	爱	好。		

(	6	$\dot{1}$	$\dot{1}$	3	$\dot{1}$	$\dot{1}$	6	$\sharp 1$	$\dot{1}$	3	$\sharp 1$	$\dot{1}$	)	:	:
---	---	-----------	-----------	---	-----------	-----------	---	------------	-----------	---	------------	-----------	---	---	---

$\dot{2}$	$\sharp 2$	$\dot{3}$	4	-	-	0	$\dot{3}$	$\dot{3}$	$\dot{3}$	-	$\dot{6}$
我	的	爱	好。			当	那	狗	咬,		

0	$\dot{2}$	$\dot{2}$	$\dot{2}$	-	$\sharp 5$	0	$\dot{1}$	$\dot{1}$	$\dot{1}$	-	$\dot{3}$
蜜	蜂	喧	闹,			我	心	里	烦		